INFOGRAFIK INDONESIA

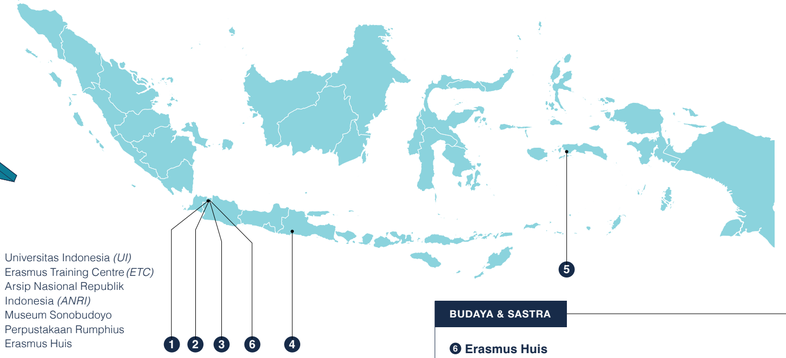
Het Nederlands internationaal

Peran bahasa Belanda dan Ilmu Kajian Belanda di Indonesia

taal: unie

Bahasa Belanda di Indonesia

Sumber: Penelitian 'Het Nederlands international *(2025)*. De rol van het Nederlands en de neerlandistiek in Indonesië' pada **www.taalunie.org**



1. Universitas Indonesia *(UI)*
2. Erasmus Training Centre *(ETC)*
3. Arsip Nasional Republik Indonesia *(ANRI)*
4. Museum Sonobudoyo
5. Perpustakaan Rumphius
6. Erasmus Huis

PENDIDIKAN

43 universitas

59 dosen

1.249 mahasiswa

Ilmu Kajian Belanda

1 Universitas Indonesia (UI) *(2024)*
Jakarta

278 mahasiswa

77 mahasiswa baru

dari **829** pendaftar

Bahasa Belanda sebagai bahasa asing

2 Erasmus Training Centre (ETC) *(2024)*
Jakarta

±1.000 murid

yang mengikuti **±1.250** kursus bahasa Belanda

BAHASA BELANDA SEBAGAI BAHASA SUMBER (NBT)

Akses peneliti terhadap arsip kolonial semakin luas.

3 Arsip Nasional Republik Indonesia (ANRI)
Jakarta

17 km arsip*

Sejak sekitar **1610** — sampai **1949**

* Tetapi sebagian besar arsip-arsip ini belum diungkap

4 Museum Sonobudoyo
Yogyakarta
± 9000 judul

5 Perpustakaan Rumphius
Ambon
± 3000 judul

LAPANGAN KERJA

80% alumni UI menganggap penguasaan bahasa Belanda dan pengetahuan mengenai budaya Belanda dan Flandria sebagai hal yang penting.

52,2% menggunakan bahasa Belanda dalam pekerjaan.

Di Indonesia **para mahasiswa umumnya dengan cepat mendapatkan pekerjaan di bidang:**

- pendidikan
- jurnalistik
- pemasaran
- komunikasi
- bmanajemen bisnis
- ...

Pengetahuan bahasa Belanda menjadi nilai tambah bagi **pelamar di perusahaan-perusahaan Flandria dan Belanda dalam sektor:**

- energi berkelanjutan
- logistik
- pariwisata
- pertanian
- ...

EKONOMI

Investor istimewa Uni Eropa

Belanda
€ 2,67 miliar
Investor terbesar

Belgia
€ 88 juta

data tahun 2023

BUDAYA & SASTRA

6 Erasmus Huis
Jakarta

31% dari seluruh kegiatan budaya berbahasa Belanda di Indonesia diselenggarakan di sini.

Relatif sedikit jumlah terjemahan buku berbahasa Belanda ke dalam bahasa Indonesia.

2025
Saat ini satu karya terjemahan dijadwalkan untuk dipublikasikan.

Rata-rata
empat terjemahan dalam satu tahun

Tidak ada data angka untuk penerjemahan sebaliknya.
Perhatian yang semakin meningkat terhadap refleksi kritis mengenai masa kolonial Belanda di Indonesia.

BAHASA

Bahasa Indonesia memiliki cukup banyak kata yang berasal dari bahasa Belanda

sekitar 7000 kata serapan dari bahasa Belanda

bidang	Bahasa Indonesia	Bahasa Belanda
agama	pastor	pastoor
Ilmu pengetahuan	fakultas	faculteit
teknologi	persnelen	versnelling
kemasyarakatan	asprak	afspraak
politik	gubernur	gouverneur
hukum	setrap	straf
rumah tangga	tanpasta	tandpasta
kuliner	sop	soep
ekonomi	ongkos	onkosten
kedokteran	dokter	dokter
seni dan budaya	dansa	dansen

PARIWISATA

Jumlah wisatawan penutur bahasa Belanda yang meningkat

314.211 wisatawan Belanda

52.826 wisatawan Flandria

total sejumlah **13.902.420** wisatawan

data tahun 2024

Ada peningkatan permintaan terhadap pemandu wisata berbahasa Belanda, juga di wilayah lain yang tersebar luas di Indonesia seperti di:
A Java B Bali C Sumatra D Sulawesi

Di Maluku kelompok wisatawan asing terbesar berasal dari Belanda

SURINAME

Suriname termasuk dalam wilayah bahasa Belanda; selain itu, negara ini memiliki sejarah dan ikatan historis yang sama dengan Belanda dan Indonesia.

Suriname — Belanda — Indonesia

Migrasi orang-orang Jawa ke Suriname pada abad ke-19 masih menjadi ikatan budaya yang berkelanjutan.

Program-program kerjasama di bidang pendidikan, ilmu pengetahuan, arsip, dan sastra.

Bahasa Belanda sebagai bahasa resmi di Suriname mendorong kerjasama akademis dan ekonomi.

Tantangan, peluang & aksi

TANTANGAN

Popularitas bahasa Belanda **menurun**

Tidak banyak dosen yang berkualifikasi

Arsip dan koleksi berbahasa Belanda sebagian besar tidak dimanfaatkan karena **hambatan bahasa.**

PELUANG

Penguasaan bahasa Belanda menjadi jembatan di bidang sosial, budaya, dan ekonomi

60% alumni menyatakan bahwa pengetahuan bahasa Belanda memberikan peluang di pasar kerja.

Penelitian mengenai periode kolonial

17 km arsip di Jakarta: penelitian terkait periode kolonial dan dekolonisasi di Asia Tenggara serta kontribusi dalam proses hukum yang berdasarkan dokumen arsip.

Surplus tenaga perawat dan caregiver menciptakan peluang kerjasama timbal balik termasuk dengan Flandria dan Belanda.

Pemandu wisata berbahasa Belanda
Meningkatnya permintaan akan pemandu wisata yang menguasai bahasa Belanda.

Aksi Kita akan mengerjakan ini!

MATERI AJAR & WARISAN

1. Mengembangkan materi ajar lokal, terutama untuk bahasa Belanda sebagai bahasa sumber.
2. Membuka akses arsip dan koleksi warisan melalui pendidikan bahasa Belanda sebagai bahasa sumber *(NBT)*.
3. Meningkatkan akses digital arsip dan koleksi warisan untuk penelitian mengenai kolonisasi dan dekolonisasi dan pemanfaatannya dalam proses hukum.

PENDIDIKAN & DOSEN

1. Mempromosikan bahasa Belanda dan memperluas peluang karier.
2. Menyelaraskan permintaan dan penawaran dengan pasar kerja dan kebutuhan masyarakat.
3. Mendorong koordinasi dan komplementaritas antar lembaga

VISIBILITAS & KEBIJAKAN

1. Pendidikan dan pelatihan dosen baru.
2. Kerjasama untuk beasiswa, kursus, dan magang.
3. Pengajaran bahasa yang berorientasi pada praktik dalam konteks profesi *(kesehatan, pariwisata, perdagangan)*
4. Penguatan ilmu kajian Belanda di kancah internasional.

KERJASAMA DAN JARINGAN

1. Mengembangkan sistem buddy dan kemitraan antara institusi pendidikan dan sektor pariwisata.
2. Memberdayakan peran alumni dan diaspora sebagai jembatan dan mentor.
3. Melibatkan sektor swasta dan instansi pemerintah - kedutaan, kementrian, Flanders Investment & Trade *(FIT)*, serta Netherlands Business Support Office *(NBSO)* di Jakarta - dalam memperkuat pentingnya pengetahuan bahasa Belanda di dunia bisnis, antara lain melalui kuliah tamu dan penyediaan tempat magang.
4. Memperkuat kerjasama struktural antara UI, PPBBI *(perkumpulan dosen)*, ETC, dan Taalunie.

Bersama-sama kita bisa mengembangkan bahasa Belanda di Indonesia. Baca selengkapnya mengenai studi, kesimpulan, dan tindak lanjut aksi melalui **taalunie.org**.